



廠商互聯會訊

THE BULLETIN OF THE SINGAPORE COMMERCIAL HOUSE & FACTORY EMPLOYERS UNION

第6期
通俗版
贈送

30.3.1965
本期出八版

新加坡哇燕街八號五樓
8-D, Wayang Street, S'pore

電話 75371
79390
TEL 79381

非賣品
For Members Only



新加坡左派運動 肩負的重大任務

大馬強硬併湊以來，這個東南亞南部地區局勢的發展，是極其迅速的。各種跡象顯示，在不久的將來，這個東南亞南部地區人民的反帝反殖反大馬的進步運動，一定要邁開更大的步伐，把鬥爭推向另一個嶄新的階段，而與東南亞北部地區人民的反帝民族解放運動的节节勝利，互相呼應、互相輝映。

新加坡肩負發揮政治影響的重大任務

新加坡，由於是帝國主義在本地區的暴力統治的中心，人民的反帝反殖反大馬鬥爭，雖然不可能首先取得徹底的勝利，也不是現階段本地區基本矛盾和鬥爭的焦點，但是，對於周圍地區來說，它却具有促進周圍地區反大馬鬥爭向前發展的最大政治影響力，對國際上來說，新加坡也是本地區中極吸引國際視線的一點。新加坡的進步運動，時時刻刻都必須不能忘記自己所肩負的這項發揮政治影響的重大任務。一般來說，發表政治分析和政治主張，是新加坡進步運動完成自己這項重大任務的有效方法，但是，開展一切有理有利的群眾性政治運動和鬥爭，却是最重要的、最有效的方法。

客觀形勢向新加坡進步運動提出了新的要求

從1963年10月8日與9日的大罷工被血腥鎮壓以來，已經是一年多了，由於反動政權的日益法西斯化，也由於主觀條件薄弱，新

加坡進步運動在開展群眾鬥爭方面所作的努力，普遍上都帶有相當嚴重的低潮特征。近來，隨着局勢的激速發展，隨着大馬同廣大人民（尤其是新加坡人民）之間的對立性迅速增長，客觀形勢已經向新加坡進步運動提出了新的要求，廣大各階層群眾也對新加坡進步運動有了新的期望，所以，假如新加坡的進步運動仍然不能克服一切困難，打破「固步自封」，積極領導群眾開展一切有理有利的群眾性政治運動和鬥爭的話，那末，必將大大的落在形勢發展的後頭，也必將使廣大群眾深感失望。

必須加以特別考慮的重要因素

在這個時刻，着重地強調新加坡的進步運動必須敢于開展有理有利的群眾性政治鬥爭，是具有極其重要的意義的。比如，作為反大馬鬥爭中相當重要的一個鬥爭回合的亞非會議的召開；大馬政權必將實行軍事獨裁；本地區的反大馬鬥爭必將跨進新階段；行動黨和聯盟之間的反動派內部矛盾鬥爭的激化；大馬政權對新加坡各階層人民的危害性日益嚴重

（抽兵、增稅、工業准証、棉織品、中國銀行、共同市場等等）；美帝肆意轟炸北越及擴大侵略戰爭而使東南亞北部的局勢推進了另一個新階段……等等，無疑的，都是新加坡的進步運動所必須加以特別考慮的重要因素。

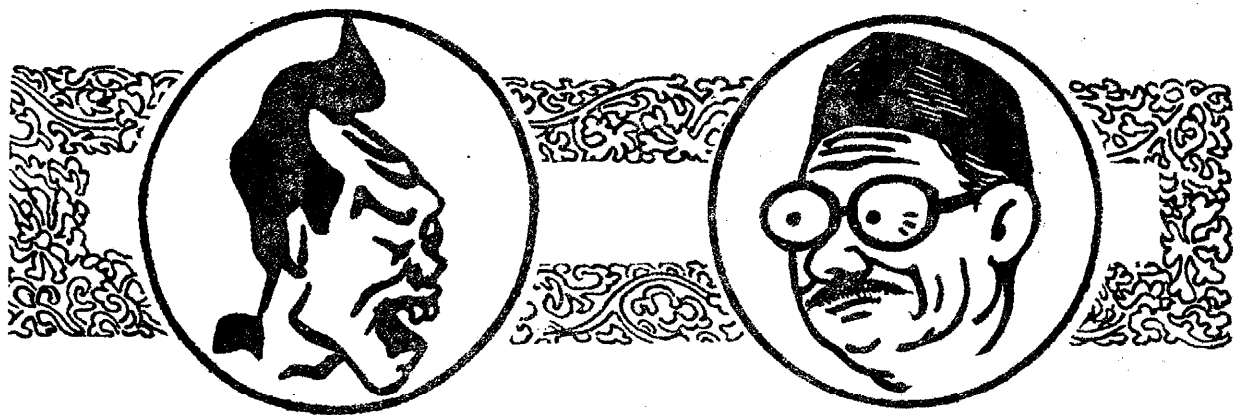
團結應該在鬥爭實踐中去鞏固和發展

新加坡進步運動最近的恢復團結，儘管還有待進一步的努力，它最少說明了是革命樂觀主義精神對悲觀消極情緒的勝利，也是克服「右傾投降主義」的努力中的一項成就。這項勝利和成就，應該讓它在所開展的群眾運動中去得到考驗和充實，這項團結，也應該讓它在鬥爭實踐中去獲得鞏固和發展。



幹事必讀

行動黨和聯盟決裂嗎？



行動黨和聯盟的矛盾 是敵人的內部矛盾

行動黨和聯盟之間的矛盾鬥爭，在一個時期里，显得很激烈，很突出。在性質上，這完全是一場敵人內部的矛盾鬥爭。在根源上，這是由於行動黨和聯盟之間存在着兩黨的歷史不同，兩黨所代表的社會集團利益不同，以及因此而來的兩黨的策略政策不同等等差異的緣故。當然，更本質的根源，是存在於他們都是一丘之貉的反動派，都是具有着一切反動派所具有的貪婪無比和自私自利的階級本性。差異，就是矛盾。行動黨和聯盟之間，既然存在着這種歷史的、利益上的和策略政策上的差異，既然他們的階級本性都是貪婪無比和自私自利的，他們之間自然不可避免地要產生矛盾，不可避免地要有矛盾鬥爭。

再加上，他們都是帝國主義的僕從，都是貨真價實的民族利益的販賣者，因而，帝國主義之間在大馬地區的矛盾發展（主要是英美帝國主義之間的矛盾發展），必然要從他們身上反映出來，必然會使他們的矛盾鬥爭穩固下來，具有不可調和的性質，而在一個相當的時期里面，成為一件客觀的現實。

這些，應該是毫無疑義的。

在人民強烈鬥爭下 行動黨和聯盟 的矛盾激化

問題在於：行動黨和聯盟之間的矛盾鬥爭，是在怎樣的一種條件下作進一步的發展的？或者，換一種說法，這項矛盾鬥爭，是在那些因素的推移影響下，趨于激化的？

可以這樣講，美英帝國主義在本地區矛盾的加深，反大馬力量的強烈鬥爭，特

別是一個鬥爭高潮逐漸形成，這些因素的互相推移，互相影響，造成了行動黨和聯盟之間的矛盾鬥爭趨于激化。

美英帝國主義在本地區矛盾的加深，是東南亞人民力量強烈鬥爭的必然結果，是帝國主義統治地盤日益縮小的必然結果。這充份地反映在大馬政壇的客觀現象上。（在美帝方面，從和平團到軍援，從過去馬菲泰經濟同盟到現在的南韓、南越、印度、日本等美帝大小傀儡一起出動拉攏，等等；在英帝方面，從過去的反映在柯波報告書中和英馬倫敦談判上的不信任東姑到現在的要將李光耀硬硬塞進中央國會里去，從動用國際輿論工具到送李光耀訪問澳紐爭取支持以及大軍壓境，等等。）美英帝國主義之間的矛盾加深了，作為帝國主義奴僕的行動黨和聯盟，他們之間的矛盾鬥爭，也必然要趨于激化的。

反大馬力量的強烈鬥爭

，特別是一個鬥爭高潮的逐漸形成，是促使行動黨和聯盟之間的矛盾鬥爭更趨激化的主要因素。在反大馬力量的強烈鬥爭和鬥爭高潮日益迫近的政治形勢下，在反動陣營遭受越來越大的震撼的情況下，它們內部的權力分配和調整，必然會以更激烈、更尖銳的形式表現出來。現在，行動黨和聯盟圍繞在“爭取政治資本”和“統治策略”的爭吵，便是一場排擠與反排擠、爭權奪利的爭吵。特別是由於鬥爭高潮的日益迫近，馬來民族新覺醒的日益到來，聯盟政權正處心積慮地準備着暴力鎮壓的一切手段，而這條訴諸武力的統治策略，正好宣告了行動黨議會欺騙和經濟改良統治策略的破產。

總說一句，行動黨和聯盟的矛盾鬥爭，是在美英帝國主義在本地區的內部矛盾加深和反大馬力量強烈鬥爭的情況下，趨于激化的。

（轉入第三版）

(接第二版)

行動黨和聯盟的矛盾會不會決裂？

但是，問題還在于：已經激化了的行動黨和聯盟之間的矛盾鬥爭，會不會產生決裂的情況呢？

激化，是矛盾的一種狀況。決裂，則是激化了的矛盾進一步發展的結果，是矛盾統一體的破裂。既然行動黨和聯盟之間的矛盾鬥爭，已經激化了，那末，只要這項矛盾鬥爭繼續發展下去，行動黨和聯盟決裂，便是一種具有完全可能性的事情。但是，可能性，並不等于現實性。行動黨會和聯盟決裂，並不等于現在或者眼前的將來，就馬上會決裂。

我們說過，行動黨和聯盟之間的矛盾鬥爭，是在帝國主義在本地區的內部矛盾加深和反大馬力量的強烈鬥爭下，趨于激化的。因此，行動黨和聯盟之間的矛盾鬥爭是否會發展到決裂的地步，決裂什麼時候到來的問題，便得看兩個因素：第一，

抵制

~~~~~

**星洲日報**

全星左派卅工團，已經訂好了計劃，自1965年4月1日起至5月1日止，號召工人群眾，全盤抵制“星洲日報”，並發表告工友書（見第四版）。

至今為止，一切左派團體的消息，不是被全盤忽視，便是被禁止。因此，這項行動嚴厲地警告本地報章，要公平地報導左派團體的聲明消息。

這項決定，已經傳達給全星各左派工團的全體會員，並且也正在和四邦內其他左派組織取得聯系，以便廣泛展開這項抵制行動。

反大馬力量已經足夠強大，使帝國主義和國內反動派再也無法照顧他們之間的總利益；第二，帝國主義在本地區的內部矛盾極端尖銳化。

這兩個因素，是互相聯系，互相影響的。這種情況是可能出現的，但是，這已經是人民瓦解大馬鬥爭勝利的前夕。

# 全星左派工團 籌慶「五一」

全星左派工團，為慶祝1965年度國際「五一」勞動節，經已成立一籌備委員會，由各工團派出代表組成。其成員如下：

主席：廠商工友聯合會  
秘書：工業工友聯合會  
宣傳：密報印務業職工會  
鞋業職工聯合會  
組織：汽車工廠僱員聯合會  
膠業工友聯合會

財政：木器工友聯合會

籌委會舉行了第一次會議，決定轟轟烈烈展開慶祝「五一」勞動節的活動。內容務求豐富，形式力求多樣。

籌委會經已去函有關部門，提出申請惹蘭勿剎足球場、花拉公園、芳林草場等地點。慶祝大會將會在上述地點之一舉行。一待有關部門批准，籌委會便會將慶祝大會地點通知各工團。

籌委會決定邀請聯合邦鞋業工友聯合會、礦工總會、交通工友聯合會以及砂勞

越第一省職工總會等兄弟工團，派代表參予本邦的慶祝大會。

這次，慶祝內容主要有：

- (1) 慶祝大會
- (2) 餘興節目：各民族舞蹈、歌詠、音樂等
- (3) 出版「五一」特集
- (4) 函請亞非國家有關聯工會提供意見和獻詞

- (5) 「五一」節前夕，各工團執委聯合舉行一團遊晚會

國際「五一」勞動節，是國際工人階級的共同節日，它表達了國際工人階級的共同歷史使命和鬥爭任務，表達了國際工人階級在各自的鬥爭上的互相支援、互相呼應和互相鼓舞。在這個富有鬥爭性和戰鬥性的日子裡，本邦工人階級向來是表現了工人階級的偉大團結和力量。在新的情況下，今年度的「五一」勞動節，將另有一番重大的意義。

# 全星州左派工團

告工友書

## 号召抵制「星洲日報」

親愛的工友們：

料想大家都會發覺，每當我們翻閱報紙時，總是在显目的版位上，甚至在絕大部份的版位上，看到什麼部長官老爺的，像裹脚布般長而又臭的荒唐謬論，而翻到最後就會大感失望和不满，並極其自然地感覺到謬論連篇而極憤慨。

！什麼報章尊嚴、獨立，倒不如索性印上×××的黨誌，成為×××的黨機關報好了！這也是我們經常從廣大的工友群衆中聽到的「牢騷」。工友群衆所以會發出這麼氣煞的憤慨，是有其原因存在的。

不是嗎？這許多日子來，一向自我吹翹為「不偏不倚，言論公正，報導確實，反映人民群衆心聲」的報章，竟然淪為統治政黨的工團，這真是可悲之至！本來，負有「反映人民群衆心聲和確實報導消息」重命的報章，理應確實做到不偏不倚，確實報導消息，真正反映廣大人民群衆對許多問題的态度和意見，使頑固無能的反動統治者感覺群衆的痛苦，並聽取群衆的意見，而不至為非作歹，變幹到底，將人民群衆的切身利益置之不顧。這應該是辦報的最基本原則，倘若連這麼基本的原則都不能或不照顧，那還有什麼不偏不倚的立場？！

作為廣大工人群衆組織的我們左派職工會，曾經對許多關係到工人群衆以及全體人民切身權益的重大問題和事件表明我們的态度，提出我們的看法和意見，尤其是對增稅問題上，確實反映廣大工人群衆的心聲；我們所有左派工團曾經費了很大的氣力和精神，綜合廣大工友群衆的心聲，通過書面詳細地反映給各報館，可是却被壓制而沒有刊登出來。我們左派工團曾克服許多困難，屢次聯名蓋章發表聲明，但總是在報章上找不到我們確實的心聲。我們曾三番四次地打電話給報館編輯，詢問為何對廣大工友群衆的意見和心聲不被刊登出來，報館編輯不但對我們的詢問置之不理，更令人驚奇的：星洲日報編輯先生却是以「不

登就不登，你們要怎樣？」來回答我們的代表。真是料想不到，身為一份大報的編輯，竟然以這種態度來對待廣大工友群衆的意見，這那還稱得上什麼「不偏不倚，反映人民群衆的意見，言論公正，報導確實」呢？

我們左派工團是本邦成千成萬工人的組織，是代表着相當部份勞苦人民群衆的意見。大家都知道，反動派的一切出賣人民切身權益的勾當，反動派的為非作歹，都直接且嚴重地危害到我們廣大的勞苦大衆的切身權益。如果連連受到極端迫害後發出的呼救心聲都被無理壓制，那這種壓制的卑鄙作法，和在反動派殺人後，帮忙反動派滅屍的帮兇作為有什麼兩樣？

報章這種處理新聞的態度和對我們廣大勞苦大衆心聲的敵視和壓制，是令人難以容忍的！為了抗議星洲日報這種敵視，僞善的態度，我們認為有必要採取一項抵制行動。我們希望廣大的勞苦群衆，工人兄弟，各界人士，從四月一日起，實行抵制星洲日報。我們盼望大家通力合作，不派送，不訂閱，不購買，以表示我們對該報的抗議！同時，我們也提醒其他報館當局，應保留報章的尊嚴及確實報導事實的態度，真正做到「不偏不倚，言論公正，報導確實，反映人民群衆的心聲」！

抵制日期：一九六五年四月一日起至五月一日止，為期一個月。

我們對各重大問題和事件的聲明，是以書面發予該報而遭受壓制的。

茲將附錄如下：

1. 一九六五年一月三日：反增稅大會新聞稿一份，大會提案7條，另一份廿九工團反增稅聲明。
2. 一九六五年一月廿八日：暴露全國職總簽署出賣工友利益的工業憲章一份。
3. 一九六五年二月三日：全星工團紀念反殖愛國志士被捕二週年大會新聞稿及大會議案4條。
4. 一九六五年二月六日：譴責英國大調軍隊來本邦，企圖鎮壓北婆兄弟的民族解放之正義鬥爭，及反動聯盟政權無理逮捕馬來領袖一份。
5. 一九六五年二月廿七日：針對馬來亞2.13事件發表：全力支持爭取人權鬥爭一份。
6. 一九六五年三月六日：全星工團聯合慶祝國際三八婦女節，新聞稿一份。

以上6條是總的方面，還有其他工團的一些聲明或報導，有大部份不是壓制，就是拖得很遲才稍微摘錄一些，像這種情況者是不不少的。

全星左派州工團聯合 啓

一九六五年三月廿六日發

# 棉織品固打問題

## 4 主子與奴才、奴才與奴才 | 爭吵激烈 兩種矛盾的交點

### 爭吵的內容

經過一來一往的幾個回合的交鋒后，吳慶瑞和中央政府之間，圍繞在棉織品固打類分配問題的爭吵，是明朗化了。從他們的發表的聲明看來，雙方各執一詞，各持一說。據中央政府的說法，吳慶瑞會和林瑞安達至一項諒解，即1主子施捨的慷慨之餘，爲了各自的利益，自身馬上就展開爭奪分配額的爭吵，完全忘記了還有個處在風雨飄搖中的棉織業存在。

經過一來一往的幾個回合的交鋒后，吳慶瑞和中央政府之間，圍繞在棉織品固打類分配問題的爭吵，是明朗化了。從他們的發表的聲明看來，雙方各執一詞，各持一說。據中央政府的說法，吳慶瑞會和林瑞安達至一項諒解，即1主子施捨的慷慨之餘，爲了各自的利益，自身馬上就展開爭奪分配額的爭吵，完全忘記了還有個處在風雨飄搖中的棉織業存在。

### 兩種矛盾的交點

我們可以這麼說，爲英棉織品談判和因此而來的，中央政府和吳慶瑞之間圍繞在棉織品固打類的爭吵，是交織着兩種矛盾的爭吵。一種，是主子（英國）與奴才（大馬）之間的矛盾；另一種，是奴才與奴才（中央政府與行動黨政府）之間的矛盾。目前的這種爭吵，就是這兩種矛盾的交點。

### 英國轉嫁經濟危機

星加坡棉織業的危機，是在英國經濟危機日益加深的基礎上產生的。這是英國政府竭力把本國經濟危機惡果輸出，強加在星加坡老百姓身上的結果。大家都知道，英國國內所消費的原料和糧食，大部份是靠入口的。因此，一旦英國國內實行經濟擴展，入口貨值便會急速上升，而影響國際收支的進一步惡化。英國目前的經濟危機，正是發生在國內經濟擴展和國際收支惡化這個不可調和的矛盾上面。一路不來，英國政府都是採取損人利己的手段，來克服本國的經濟難題。首當其衝的犧牲對象，就是那些對英國有着重大原料出口的原爲英殖民地的國家，如印度、香港、大馬等等。星加坡的棉織業危機，就是在這樣的背景下產生的。因此，英國是這次事件的最大罪魁。

值得一提的是，工運叛

徒蒂凡那，力圖洗刷英國政府的罪名，把英國說成是1不再是這次事情的主要壞蛋1。這種說法，是出自一種奴才哲學，是奴才本性的最充分表現。他的可憐的努力，不過是要人們不再譴責英國政府，而忘記了英國政府轉嫁經濟危機惡果的卑鄙可恥行爲。

### 行動黨經濟政策的要領

這種英國政府竭力轉嫁經濟危機惡果的情況下，不可避免的，英國政府在本地的奴才們的利益，是要被損害的。特別是行動黨政府的改良主義經濟政策，不得不面臨破產的命運。在行動黨政府所大力鼓吹的1新興工業1中，棉織業是佔了一個極重大部份。因此，這門工業的危機，首先，就是替行動黨政府的改良主義經濟政策敲響了喪鐘，揭穿了行動黨政府1繁榮1欺騙的真面目。吳慶瑞也不得不坦承，星加坡存在着1廣泛的失業1，並且以此作爲理由，來爭奪更大的分配額，完全是一幅奴才的可憐相。在這種情況下，人們不難理解，吳慶瑞對他和林瑞安的所謂1諒解1，爲什麼一再支吾其詞。

在這場爭吵中，優勢顯然是在中央政府這一邊。這並不是因爲他們有理，而是因爲他們有利。因爲對外貿易的談判，是中央政府份內的事情。這是行動黨出賣星加坡人民利益的又再一次証明。

事情還未了結。但，星加坡人民的利益被進一步犧牲却已是定局。

(29.3.1965)

### 棉織業的危機

棉織業，是大馬的一項新興工業。除了一些外資投資經營的外，大部份是由本地民族資本經營的。這門工業，自從英國政府禁止本地棉織品入口后，便面臨了重大的危機。以星加坡來說，共有棉織業工廠16家，僱有工人3305名。面臨危機后，3家完全停工，餘下的，大大減縮生產。結果，有1931名這行業工人面臨失業。

現在，有關星馬棉織品輸英的談判，並未結束。英國政府目前的建議，對於星馬棉織業來說，僅足以暫時聊當畫餅充饑，絲毫不足以解決棉織業的危機問題。但大馬政府的談判代表，却把英國政府這項不合理的建議，當作1令我們驚異的建議——一項良好的建議1來看待，完全暴露出這場談判是奴才與主子之間的談判的特點。這些奴才們，在1驚異



# 美帝一定完蛋！

巴區：順友

今天，全世界的帝國主義和殖民主義，差不多就要結束了，當它們的生命還沒有結束之前，它們想盡各種各樣的辦法來挽救它們的生命，利用它們的軍隊，來鎮壓人民，迫害人民，鎮壓民族解放的運動。但是，真正熱愛祖國的人民還是英勇的，始終和帝國主義者，展開不妥協的鬥爭，民族解放運動還是不斷的向前邁進。

美帝國主義者，是全世界熱愛和平熱愛自由的人民的共同敵人。全世界的人民是要和平，不要戰爭，可是，美帝國主義者，却要到處去惹事情，到處去侵略人家的土地，蓄意把戰爭擴大，企圖在世界建立它的獨霸勢力，做世界的霸主，利用它的核子武器來恐嚇世界人民，要人民聽它擺佈。它自以為自己很厲害、很了不起，到處去侵略別人的國家，去鎮壓人民，但是，到處都碰釘，不但打不勝，反而被人

打到呱呱叫，沒有臉見人。由於它在南越一次又一次的失敗，看情形就要完了，就大胆的去轟炸北越，碰碰運氣，戰勝了，就能夠擴大東南亞的戰爭，怎會知道，不去轟炸還無事，一去轟炸北越，更加丟臉，損失更加大，去轟炸人家的轟炸機，很多都被北越的人民軍打到落花流水。美帝連設立在南越的軍事基地，都被解放軍炸毀及破壞，兵營也被南越的解放軍炸壞，這說明了盡管美帝的軍隊多到怎樣多，武

器多強，它都沒有辦法取得勝利。我們可以說，美帝國主義者，想在東南亞建立它的勢力，這是異想天開，全世界熱愛和平的人民一定團結起來，給它不客氣的大反擊，打到它頭破血流，總有一天它會給人民消滅乾淨，最後的勝利一定是屬於人民的！



## 泰勒將軍的一個早晨

泰勒將軍一早醒來，  
左一個“唉”、右一個  
“唉”，  
沒頭沒腦連打了幾十聲  
歎息。

這是將軍的偉大發現，  
歷史將會記載：清晨的  
歎息，  
醫得好昨夜夢里的心驚。

將軍是個講究生活藝術  
的人，  
睡覺不但要甜蜜，也要  
求安心。  
寢室的四壁因此得用鐵  
板來封閉。

寢室里，空氣悶熱又窒  
息。  
但，將軍的生活可有規  
律。歎息早課后，

繼以打開窗門吸空氣，  
健康第一！

今天的早晨，霧氣茫茫  
又濃濃。  
看日曆：是旱季的三月  
二十七，  
看手錶：是早上的九時  
十分二十秒。

為什麼，今天的太陽不  
見了，霧氣不散？  
管他媽的吸它一口氣，  
先來個深呼吸。  
噢，怎麼辛酸苦辣一併  
惹上了鼻？

突然間，有人奔跑，大  
叫又大嚷：  
“GAS, GAS, 瓦斯毒  
氣！”  
將軍心跳口里：怎麼越  
共也有了鎮暴武器？

在南越，配有這武器唯  
有國際憲兵的兀鷹。  
哈，一定是吹了東北風  
，毒氣往南移……  
將軍笑聲還未起，鼻涕  
眼淚已淋淋。

“媽的，自從當上南越  
大使撈什子，  
日里板腰挺胸強裝！實  
力！臉，  
夜里惡夢綿綿難得一刻  
安眠。

“同國述職，老板罵飯  
桶，  
回家渡假，老婆怪瘦了  
……”  
將軍越想越不是滋味，  
鼻水淚水成江河。

“奴才，還不快點給我  
靜下來！  
這是你們的造化，天賜  
的良緣，  
今天，蔡哭令暫時取消  
！”  
(小針)



# 工業戰綫上

在工業戰綫上，工會和僱主之間的談判，有了顯著的進展。但是，資方却蓄意要置工會於不利的地位，而使事情的發展朝向不愉快的境地。

工會相信，只要僱主不改變他們的頑固態度，有關僱主所不喜歡的不健康的工業局面，就會發生。

## 水建築公司 強蠻不講理

在兩星期之前，水建築公司突然面對生產上的損失。這完全是資方制造的緊張和不愉快氣氛所造成的。

自2月20日與25日兩度談判后，又經勞工部調解，資方却仍然蠻橫如牛，咄咄逼人。不但帶外生枝，聲言改組，終止談判，並且以機械化橫加威脅，要解僱大部份工友。

我們不得不在這里，嚴重指出，如果資方依然咄咄逼人，強蠻不講道理，那末，工友們的集體力量是足以應付這種橫蠻而有餘的。

## 新加坡石廠資方 採取拖延的政策

新加坡石廠的資方，像是深受討價還價似的，採取一種拖延政策來應付工友的合理要求。資方如果想要試一試工友們有多少能耐，這完全是上智的。

如果資方的這種態度依然不變，那末，發生在水建築公司和工會認真談判前的局面若出現在新加坡石廠里，工會及工友們是不負責任的。工會希望，在下次會議中，資方會進一步地具體答應解決工友們的合理要求。

## 裕廊磚廠談判 可能達致協議

裕廊磚廠的談判，已經進入最后階段，而且完全有可能在最近達致協議。

在資方進行最后的談判之前，工會廠幹和會員，將會集合討論答覆資方的最后建議。

## 新加坡烟草廠 已廢除包工制

新加坡烟草廠已經廢除包工制度，並和我會達致協議，根據我會和資方簽訂的合約的條件，吸收25名左右的我會會員，作為它的直接僱員。

我會和資方的協議規定，這些會員並不領取新工的工資。相反的，在資方承認他們過去的服務的情況下，他們作為直接僱員后所領取工資，是根據他們過去的服務時期來計算的。

其次，我會會員也爭取到更高的工資，每小時由7角8分至一元零五分不等。資方也同意，把我會會員在

包工制度下的服務時期的三分之二當作直接向公司服務。這確是我會會員的一項成就，這樣，他們過去向公司二手包工的服務，也就不會完全被資方所否認。

由於這項合約的簽訂，三名已達退休年限和健康不良的我會會員，獲得了1千6百元至2千7百元不等的利益。這是付給工人的最高的補償金。這樣高的數目之所以有可能，是因為工會為這家公司的會員爭取到了更高的待遇的緣故——有關退休、死亡及其他的事件，工友每服務一年，資方便須付給他一個月的工資，根據最后一次領取的工資來計算。

## 其他的談判

有關新加坡洗衣廠、新加坡樹膠糖廠談判，經已開始進行。有關馬來亞南洛工業公司、李玉榮公司和蔡再生石廠的談判，最近將會展開。

## 錦昌肥皂廠 無理開除工友

## 把勞資關係推向惡化邊緣

3月17日，錦昌肥皂廠資方，毫無道理地開除了8名服務達十多年的工友，包括3名幹事。我會兩度和資方談判，但資方一味拉扯，避開正題。我會為尋求進一步的解決途徑，只得呈文勞工部，安排談判。但，資方却在3月25日清晨閉廠，不許工友報到，把勞資關係一手推到惡化的邊緣。我會針對這事件，在3月27

日，發表聲明。

聲明指出：1 錦昌廠資方此一舉動是無理和愚蠢的，其目的是要打擊工友生活及瓦解工友組織，以遂其貪得無厭的高度剝削。1

我會呼吁資方以誠懇態度，循談判的途徑來解決。聲明嚴正指出：1 任何蔑視組織力量及頑固的作法，都會導致事件的進一步惡化。1

# 兩個職總 互相勾結 星馬工人 必將受害

## 本會聲明

馬來亞職工總會 (MTUC) 和新加坡全國職總 (NTUC) 最近成立了一個聯絡理事會，企圖以此代表全馬來西亞職工運動。這兩個組織，無論在地位上、組織上和政治上，基本上是不相同的；它們之間的這種活動，完全是可疑的、邪惡的。

### 馬來亞職工總會

馬職總 (MTUC) 是一個註冊的社團不是工會，嚴格地講，是不能夠作為工會的代表，也不能夠參與勞資糾紛的 (1962年，它被迫作為鐵道局工友罷工的反盾時，中央政府就曾通過社團註冊官加以壓制)。但是，自從馬職總成為執行聯盟政策的奴僕以後，它便被允許在工會的場合上活動。

### 新加坡全國職總

另一方面的全國職總 (NTUC)，是一個由行動黨主持而由其僕從操縱的工會。全國職總在工人運動中的分裂活動，使到新加坡工人仍然處在行動黨政府的「反工人、親僱主」的政策統治下。

### 互相勾結不懷好意

因此，這兩個在性質上是同樣反動，在政治上各有主子的組織，最終決定互相勾結，無疑的，在其幕後是有着不光彩和邪惡的動機。它們的互相勾結，是不懷好意的，新加坡和馬來亞的工人必將面對一個非常慘淡的將來。

### 會給全體工人 帶來大災大難

這兩個組織都知道得很清楚，它們是不可能對方的地盤上建立分會的，因此

行動黨和聯盟，希望通過這個不光彩的勾結，把它們之間的現有的矛盾進一步地帶進工會中去，從而更廣泛地分裂這兩個地區的工人運動，以便維持它們的統治。

這兩個組織的領導人，必然已經作好全盤準備，進行一場不光彩的爭權奪利的鬥爭，以便為各自的政治主子效勞。這種情況一旦發生，這兩個組織的陰謀家和政治傀儡，便會給全體工人帶來大災大難。

### 把矛盾鬥爭 帶進工會中去

行動黨和聯盟，當然希望通過這個不光彩的勾結，把它們之間的現有的矛盾進一步地帶進工會中去，從而更廣泛地分裂這兩個地區的工人階級運動，以便維持它們的統治。行動黨一直夢想着奪取中央政權或至少成為聯盟的一個伙伴，而聯盟也一直期望着奪取新加坡的州政權。

### 不可能取得 些什麼好處

行動黨和聯盟的過去和現在的政策，都明白地顯示着它們是親帝國主義、親資本家的，因此，再也沒有必要多加說明它們的反動本質，全國職總和馬職總亦然。不論在怎樣的藉口下，全體工人是不可能從這兩個服務於不同的反動統治集團的組織的不光彩的勾結中，取得些什麼好處的。

### 工人階級和人民的前途依賴 於左派運動

只有以左派工運為代表的、真正獨立的進步組織，才會在反對現存的社會秩序中，去實現工人階級和人民的真正願望。但是，反動的行動黨和聯盟，只為資本家和帝國主義的利益服務，它們正在竭力使這項社會秩序，得以延續。

歷史早已証明，工人階級和人民的前途，是依賴於左派運動的最後的全面勝利，建立一個擺脫殖民主義和帝國主義統治的公平、平等的社會主義制度。簡而言之：只有左派的政治解決方案，才是意味着工人階級和人民的最後勝利——因此，馬來西亞必須、而且必然會被解散。

### 本會籌備 第十屆中委會 改選工作

本會中委會於本月十八日召開常月會議，討論一九六五年度 (第十屆) 中委會改選工作問題。會議決定於五月廿三日 (星期日) 上午十時正，假總會禮堂召開常年會員大會，以便選出新中委會。會議產生一籌備改選工作小組，負責策劃有關事宜。茲將該小組名單列下：

召集人：蔡廣深

委員：王和

蔡紀成

潘揚齊

曾田朱